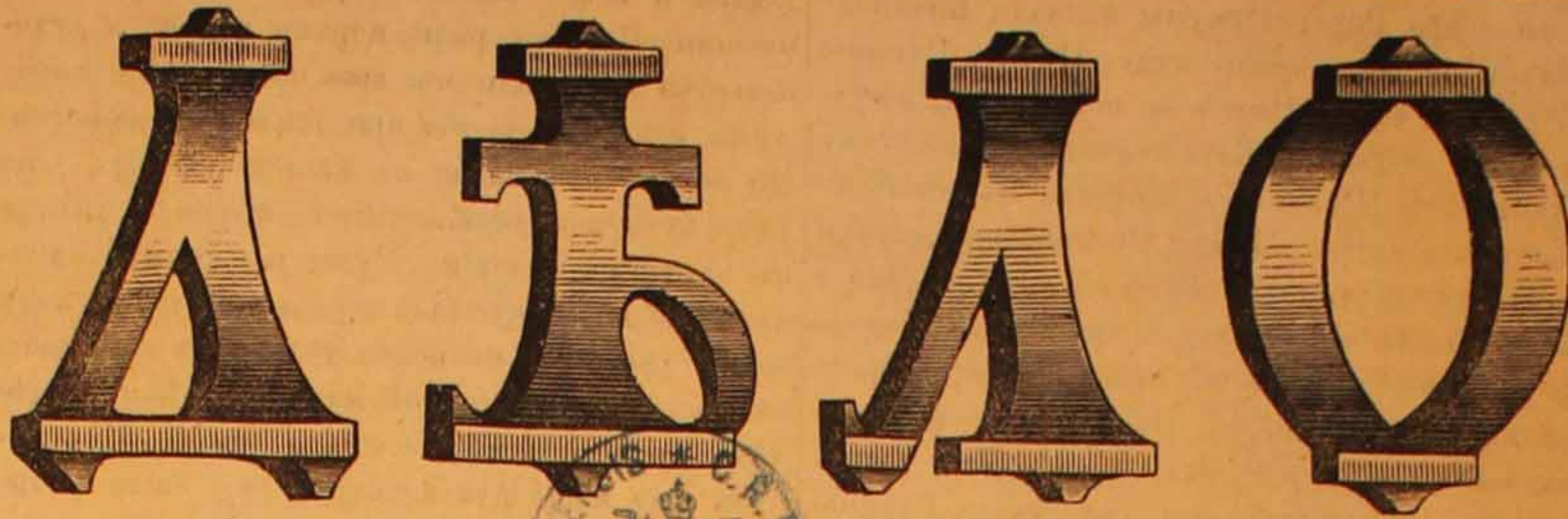


Выходить во Львовѣ по Вторнику, Четвергу и Субботѣмъ...



Предплата на 'Дѣло' для Австріи: для Россіи: на полъ року...

Съ днемъ 1 (13) липня розпочався III кварталъ сегорѣчного видавництва 'Дѣло'...

Новый догматъ.

Звѣстный 'politik lwowski' изъ 'Szczotka', который съ вытравленостю гѣдною лѣшпой справы...

Чистѣсть языка.

Нписавъ Михайло Подольскій. III. (Далше.) До третого рода чужихъ слѣвъ належать врѣстѣ слова чужого походженія...

тунку и образованія рѣчь вѣсѣмъ звичайна. Давненъко ще, въ 20-тыхъ рокахъ нашего столѣтїя, польскій поетъ Немцевичъ показавъ въ своѣй комедїи 'Powrót polski'...

2) Перевороту въ ѣтноснахъ политичныхъ Еврозы мусить доконати Австрія посредствомъ пропаганды польскои супротивъ Россїи и Нѣмеччины...

жасаются. Теперѣшний триѣсарскій союзъ — диктують они — мусить бути розбитый, а на его мѣсце прїйде коалиція съ Францією...

ДОПИСИ.

Зъ Черновець. (Выборы до сойму красового въ Буковинѣ.) Выборы послѣвъ до сойму буковинскаго вѣже цѣлкомъ покѣнченїи и буковинска Русь побачилась безъ жадного своего репрезентанта...

сего рода повѣрно чужихъ слѣвъ треба зачїслити такожъ и нѣм. глаголы на ieren, котре то обиченне додавае въ нѣмецкѣмъ ще и такимъ чужимъ глаголамъ...

або грецкого. Такъ якъ Поляки закидують намъ дуже часто бѣднѣсть нашої мовы, дятого подаємо имъ насампередъ виваночку деякихъ польскихъ (?) слѣвъ, прибраныхъ ось такъ собѣ прихачемъ...

Не менше и въ російскѣмъ языкѣ стрѣчаемо що хвиля велику силу чужихъ слѣвъ, именно же ввѣтыхъ живцемъ то въ нѣмецкого, то зновъ въ французского. Межи ними словами подыбуются деякі ажъ дуже поганї, н. пр. галстухъ (чит. лалстухъ, нѣм. Halsstuch), буттербрѣтъ (Butterbrod), кучеръ, трауръ (нѣм. Trauer), стулъ (нѣм. Stuhl), люстръ (фр. пене-не (фр. pince nez), этажъ (фр. étage), пробка (нѣм. Pfropfen), аксельбантъ (нѣм. Achselband), лагеръ (нѣм.), штрафъ (нѣм.), лозунгъ (нѣм.), капризъ (фр. caprice), салфетка (фр. serviette), сиртукъ (фр. surtout = на все = одежда верхня).









